

10. Aug. 1906

The "Penang Sin Poe" 號六十三零千三第 Chinese Daily News

仙五張每售客元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本闈賜君諸

李秉新城才賞

大英一千玖百零六年八月第十號

大清光緒卅二年
丙午六月廿一日

• 印五拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中先設器館本

Printed and Published by Lim Seng Hon for Proprietors the Criterion Press, Ltd., 226-232, Beach Street, Penang.

訂期交換鐵路股票預告
啟者本號前承廣東商辦粵漢鐵路有限公司委兌該公司股票諸同胞認股者頗不乏人然當認定交項時數號僅依例發給收項憑單未給小股實票茲者該公司現已付到小股實票訂本廿八廿九三十等日屬敵號經手者所將前日收單携來交換庶爲明瞭謹此奉聞光緒丙午年六月廿一日

代 論

續練兵處覆奏御史王步瀛請推廣咨送自費生出洋學習武備摺

擬請嗣後凡各省人士願自費學習陸軍者均先在中國各學堂投考選定後繳費入堂肄業該堂即延聘東西敎習授以普通各學統俟畢業後送京考驗屆時如願出洋再由臣處咨行出使大臣商明認可徑送聯隊學習如此變通辦理似育才較多而成效亦較捷其就學海軍一節現在官督兩議司辦自費應從緩議半從前畢業之陸軍自費生經臣處及各省軍隊延攬任用者已不乏人自三十年明定就學章程此後自應先儘此項官費畢業諸生錄用以示限制又原奏內稱今年選送學生各省送京人數本自無多及考驗剔退亦復不少宜將不格式各條式載在定章早經咨明每遇選送之期復由臣處先期詳細指示咨令各省務須按格慎選上年送到學生經臣處考驗不及格剔退者三十六名緣車人體格最嚴未敢稍涉遷就以免到日本後不中格式不能入學所缺之額其時各省人士類學陸軍呈上考試出洋者甚多當經選取合格者補足原數該御史疑剔退後遂致缺額不知定章內原有就近選補專條臣等早經慮及也總之海陸軍學生為國家于城之選必須自設各項學堂廣加培植統俟學成再令出洋閱歷方為正辦近因軍隊需人孔亟分班遣赴日本就學事屬權宜一兩年內各省學堂辦有成效即擬將就學章程停止該御史所請多加勉之

京

省

啟者本號自到頂上委
實杞酒來檳招售此酒
經在英京上義院貿易
用甚多諸君光顧請

此灰在市場消用乃最好之庄凡欲建築
屋宇土料用此虎標紅毛灰砂點鐘便乾
甚堅固一寸四方浸水三天堪載六百
零八磅浸水七天堪載七百五十磅浸水
廿八天堪載八百零六磅
此灰在歐洲未配下船先
由王家察驗並給有文憑
諸君欲查請向各處請向各處

此酒係揀選頂上大麥製成全無藥品
配製凡沽飲者能止渴生津補脾壯體
在英京商場消能補脾壯體會
流甚久於大清光緒乙巳年九月十八日
在美京廠造在美京

此酒係揀選頂上大麥製成全無藥品
配製凡沽飲者能止渴生津補脾壯體
在英京商場消能補脾壯體會
睡不思飲食常飲此
酒能健壯身體此
幼身體衰弱夜不能
睡請本號採買外須
認明手標寫記謹此

HOUSE OF LORDS OLD SCOTCH WHISKY
AS SUPPLIED TO MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS
Genuine, only with the signature
LONDON & GLASGOW.



此酒係揀選頂上大麥製成全無藥品
配製凡沽飲者能止渴生津補脾壯體
在英京廠造在美京

此酒係揀選頂上大麥製成全無藥品
配製凡沽飲者能止渴生津補脾壯體
在英京廠造在美京

項上委賣杞酒出售

THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE CO., THE DISPENSARY,

ESTABLISHED 1845.
No. 2, Bishop Street,
PENANG.

證明此標爲記每箱十
二罐價銀九元五角此
明嗎也公司啓

一點此佈

入〇二十 西醫藥房謹白

招鋪取回倫蒙 光顧請說明上面虎標爲
售記底不致悞此佈

大清光緒乙巳年九月十八日
長利公司謹啓

售 TIVOLI BEER
EAGLE BRAND

Two Cocks Brand Beer
DANIEL CRAWFORD & SONS
Old Scotch Whisky
PATERSON SIMONS & CO.

招賣此酒得賞金牌三個
向各號或酒館採買便是特此佈

乙巳年九月十八日
長利公司啓

售 大清光緒癸卯年十二月二十四日
土庫街新錦和公司謹啓

告 貨月二十一日
大清光緒癸卯年十二月二十四日
白 大清光緒丁酉年拾月念六日
胡玉泉牙科醫生張麗棠謹啟

售 月二十一日
巴地伸西邁公司謹啓

告 月二十一日
大清光緒二十九年閏五月十七日
胡玉泉牙科醫生張麗棠謹啟

售 月二十一日
大清光緒二十九年閏五月十七日
胡玉泉牙科醫生張麗棠謹啟

告 月二十一日
大清光緒二十九年閏五月十七日
胡玉泉牙科醫生張麗棠謹啟

啟者茲啟承禮打連火灼保
險公司爲住樓代理人接辦
保險屋宇機房貨物家器等
件無火燭之虞倘有不測賠
償迅速設公司等保一千八
百四十五年開設倫諸商
號對門港內敏士摩相商保
費廉宜特此佈聞

啟者本號現有新到留
土聲機器兼有各款華人
街聲音唱盤樹乳輪車
美國帶蓋寫字掉
民那示鐵厨招售諸
君光顧者請到敝相商
牙光顧者請即惠臨此佈

告 貨月二十一日
大清光緒癸卯年十二月二十四日
白 大清光緒丁酉年拾月念六日
胡玉泉牙科醫生張麗棠謹啟

利濟利白告聖觀陳

Lee Chye Dispensary.

啟者本房由真家辦到
頂上藥料并自製各樣
靈驗藥水以及丹膏丸
散發售如係急症延診
不拘早晚皆可聽便若
貧乏踵門診說者諒情
贈醫另兼種洋痘各
款目鏡出售其便宜
王寅年十月十五日

利濟藥房啓

號 記

代理人而奕不實洛謹啓
第一號便是此
英尺諸君賜願
請至亞片公司舊
即九間厝後門牌
第一號便是此
成記

大英一千九百零六年俾不哇里廿三號

招售

本房設在檳城喬田仔

張公司面前門牌三

五十八號

九〇十三

月中輝映告白

W. JONES, PHOTOGRAPHER.

及五州爲其傳神
畫程現活鬚眉無
能一致本樓影相
係參新法而成神
情如繪歷久常存
兼能擴大三四
英尺諸君賜願
請至亞片公司舊
即九間厝後門牌
第一號便是此
佈

八〇八
售
印
佳字畫分明
電句讀簡捷裝
訂工雅誠爲
報生理場中便
用之物取價
甚廉價蒙諸
君賜願請
請到土庫街成茂
號對門港內敏士摩相商保
費廉宜特此佈聞

代理人而奕不實洛謹啓
第一號便是此
英尺諸君賜願
請至亞片公司舊
即九間厝後門牌
第一號便是此
成記

大英一千九百零六年俾不哇里廿三號

招售

本房設在檳城喬田仔

張公司面前門牌三

五十八號

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

月中輝映相樓啓

啟者本房由真家辦到

頂上藥料并自製各樣

靈驗藥水以及丹膏丸

散發售如係急症延診

不拘早晚皆可聽便若

貧乏踵門診說者諒情

贈醫另兼種洋痘各

款目鏡出售其便宜

王寅年十月十五日

利濟藥房啓

九〇十三

欵方能辦理照章歷久不敵茲其校中諸董事特舉黃君乃臺灣君之植來續爲將伯之呼助我同人雖商於異域莫獲與諸志士共肩斯舉而平日見凡可以促吾國文明之進步而俾吾種族強有力者莫不欣然贊襄而况女學校之興爲今日孕育文明陶鑄種族以備後生小子昂首六洲縱橫萬國之大機器可不協力劇資以佽助之俾盛事克成乎合將該女學校簡章登諸報端以遍告我海外華僑并爲揭數語於右其序文及汀漳龍興泉永兩道憲與駐華之英領事諸叙文繁未便贅舉

廈門高等女學校簡章一廈門爲漳泉總匯之區擬設一極大女學堂附以幼稚園及女師範傳習所以開通民智并通中西學問爲主義一堂內擬先聘泰西女十二人一爲英文總教習一爲監學諸凡堂規教法務獲泰西制度漢文則聘老成通儒爲主席其餘科教漢英文者均以中國女士充之

一學堂內容擬取學生三百人爲額宿舍足敷一百人爲度男女界限務極分明不得混雜以別嫌疑一堂內課授中西文字算學暨各種學問以及女紅一建堂經費擬出銀二萬元置備儀器擬用銀一萬元此爲首年經費歲需中西教育束脩雜費擬用銀八千元此爲常年經費

一學生擬酌收學費每人每年或十二元或六元或再減少開辦時另有章程

一學生書籍自備飯食每天三餐月約銀三元之譜一捐簿一經署題即將捐款兌交廈門匯豐銀行以便登報用昭公尤其捐款較鉅者尤須專函奉告以答厚意

以上簡章八條細章客

光緒丙午年六月二十一日
孫領事資送難民回國

○總領事孫爲申報事光緒三十二年六月初六日接莫實得輪船公司函稱五月二十五日南生輪船在安南海口救護華人十七名現在禁疫所明日放行請預備收接等語當經飭傳被救華人十七名到署詢問據船主李瑞蓮供稱船名新發利光緒二十六年在高州吳川縣船廠購買向載雜貨去安南還遲開四月十二日在遼還開回廣東五月廿四晚三點鐘在安南榆林港口遇風桅杆一時齊斷該船漂流不定至二十五早水進輪二尺正在危急呼救適遇南生輪船搭救工水手等十七人援救過船衣物均已盡失想恩貨遣回鄉領事檢查舊卷曾經辦過有案該款作正調消一申欽差大臣汪光緒三十二年六月初九日

茲將六月十九日在平章公館集議舉立工部局員到議諸君列左

林花錯 謝德順 楊草才 黃學文 梁樂卿
陳錦隆 林清德 楊維岳 楊碧達 柯孟琪
林成輝 許如琢 吳德志 顏仲達 何彩忠
岑憲臻 胡炎宣等 公推林花錯爲首座由

楊碧達翁首唱許如琢翁附和林君起言曰前屆我國人等公舉縫祿醫生林君有道羅君榮光充爲賢能者代之請列位公舉妥員補授一公舉顏君仲達補縫祿之缺柯君孟琪補林君有一道之缺率立亭醫生補羅君榮光之缺

一議縫祿林君有道羅君榮光三位欲告辭工部局員之任未會與我納租人等相酌乃自行告退也

吉隆疑案已在本嶼破獲○昨據吉隆專電動手將車夫絞死第五百六十一號差逃到本埠渣打疑案一則事緣某號僱東洋車夫某甲連載銀兩往神邦復經派人護送旋查得車夫死於半途護送研究

本

埠

汪大燮請其與英政府熟商將新架坡驗疫舊例除

去

孫領事資送難民回國

三

○總領事孫爲申報

三

事光緒三十二年六月初六日接莫實得輪船公司

三

函稱五月二十五日南生輪船在安南海口救護華

三

人十七名現在禁疫所明日放行請預備收接等語

三

當經飭傳被救華人十七名到署詢問據船主李瑞

三

蓮供稱船名新發利光緒二十六年在高州吳川縣

三

船廠購買向載雜貨去安南還遲開四月十二日在

三

遼還開回廣東五月廿四晚三點鐘在安南榆林港

三

口遇風桅杆一時齊斷該船漂流不定至二十五早

三

水進輪二尺正在危急呼救適遇南生輪船搭救工

三

水手等十七人援救過船衣物均已盡失想恩貨遣

三

回鄉領事檢查舊卷曾經辦過有案該款作正調消

三

一申欽差大臣汪光緒三十二年六月初九日

三

金香號於本十七日遣夥伴鍾寶携銀三百五十元還賬被他逃走該鑑寶年三十左歲身瘦弱染洋煙一捐簿一經署題即將捐款兌交廈門匯豐銀行以便登報用昭公尤其捐款較鉅者尤須專函奉告

三

一學生擬酌收學費每人每年或十二元或六元或再減少開辦時另有章程

三

一學生書籍自備飯食每天三餐月約銀三元之譜一捐簿一經署題即將捐款兌交廈門匯豐銀行以便登報用昭公尤其捐款較鉅者尤須專函奉告

三

一學生擬酌收學費每人每年或十二元或六元或再減少開辦時另有章程

此汁最能補陽專養肺肝之病故治高年

治腰痛竭神衰傷風痰嗽血將崩肺管

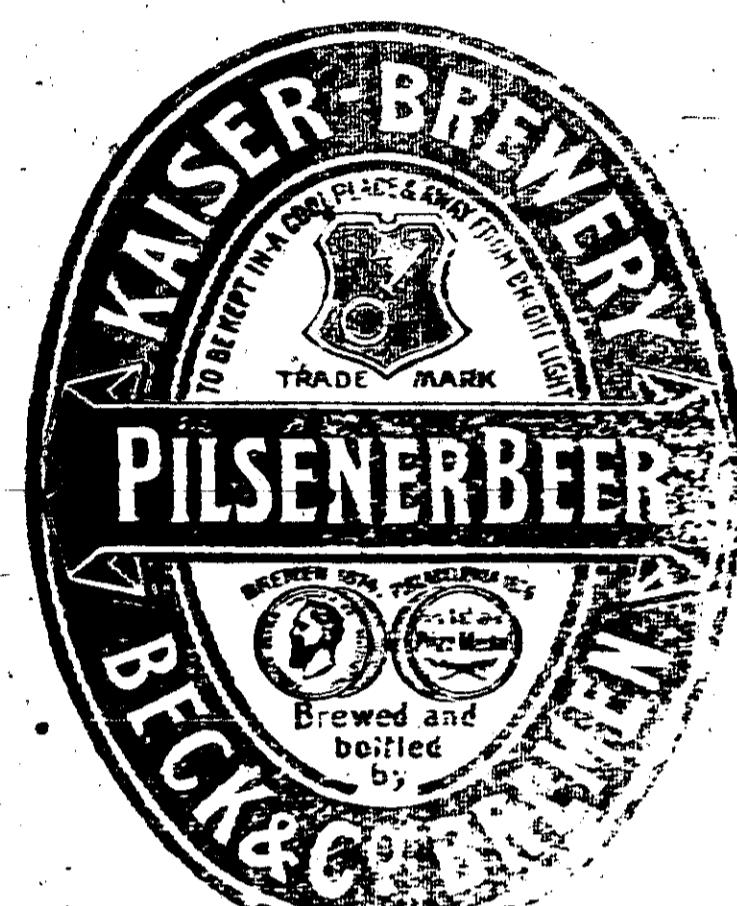
氣以六三十餘年應可效故今中國通

商每服一羹匙以此服之咸謂此汁創

山得爾滿地藥丸如蜜式上有鑄記

每服每服一羹匙以此服之咸謂此汁創

免出酒蜜匙標鎖



項上西廊茶出售



啟者此式雨遮標西廊茶本公司

兄弟公司典轉

發貨各辦專局川資

Choo Chuan Keok & Co.,
Ship Chandlers,

23, Beach Street.

啓者本局專由英京辦到火船及火

絞應用各款精良器具各色油漆

桶小匣齊全銅鑄銅條銅片鐵版角

鐵各種路絲釘釘樹乳條樹乳片

樹乳紙樹乳磁帆布織以及機器大

剪刀長短皆備其餘難以盡載如蒙

紳商垂顧請到土庫街敝鋪

賜鑑是幸此佈

光緒乙巳年十二月初四日

西一千九百零五年十二月廿九號

啓者本公司自英一

千八百七十九年以來

歐洲辦到上標蜜酒

君光顧者祈為細認

今將標頭印出諸

特此佈聞

大英一千八百九十年八月八號

八〇八

心蜜加塞胆

售

發

光緒甲辰年九月二

十三日

邱振治謹啓

保安告白

TRANATLANTIC FIRE INSURANCE

COMPANY, LIMITED.

SCHIFFMANN HEER & CO., AGENT

啟者敝號代理德國保安公

司資本德銀六百萬目專保

屋宇家私樓房貨物無火燭

之處皆有失慎賠償快捷

諸尊光顧請移玉到土庫街

第十三號門牌集安號樓上

面商價甚相宜此佈

代理人曹撫謹此公司白

八〇八

啟者此式雨遮標西廊茶本公司

啟者本公司自到項一女人標紅毛灰來

四方浸水六天堪載四百四十四磅浸至廿

大英一千九百零五年元月初八日

大英一千九百零五年二月十一號

啟者本公司自到項一女人標紅毛灰來

面商價甚相宜此佈

啟者本公司自到項一女人標紅毛灰來

面商價甚相

已漸痊愈。○又上海電云南京巡警勇被新軍刃傷

焦急時劉彥清剛回衙內門丁張秀峰即揮令後

局酌核辦理近日該局因雷州府芻署守將海康縣

為抵償。○初九日北京專電云商部奏准新甯鐵路
購用德國鐵軌。○又電云廣州九龍鐵路合同提

外務部與英公使開議將此合同另行參訂。○又電
云近聞內廷消息擬召鄂督張之洞入京內用兩江
國浙四川兩廣四總督則着互相對調。

風傳請日使代理郵政。○傳電總稅務司赫

德欲俟海關問題了結後請假回國聞中國政府已
電日本政府暫委日本大臣代理中國海關事屬之

郵政電報事宜未知確否。

袁世凱之誠力。○聞直督袁前曾奏以將

來督撫宜多用曾任州縣之員以其爲親民之官多
年必能深知民隱申應隨時留意州縣中人材果才

堪大用當予以不次之擢云並特保直隸州縣數員
以署清苑縣知縣羅止鉤居首故日前羅遂奉特旨

簡授天津府知府。

俄人謀佔蒙地。○黑龍江將軍程德全昨又

電外務部稱北郭爾羅斯蒙旗望丈放現有俄員
忽至該旗阻撓擡槳務謂該荒地已由哈爾濱鐵路公

司購得派其携券接收地段云云杳蒙人私相地段
售於俄人官家斷難承認請向俄使理論或即設法

贖回以清糾葛云。

讓改青海爲行省。○政府議改青海爲行省

設巡撫等官已電商陝督。

通諭整頓幕友家丁。○張魯查覆周浩參案
到京之第二日政府有電飭新任吳撫嚴行整頓官

場並有通諭各省云嗣後雖不能裁幕友然不准重
干涉公事以致上誤吏治下害民間並不准上憲勒

薦親友與所屬之府州廳縣如違決不寬貸。

石屏州牧私雕晉篆之駭聞。○雲南石屏州
牧魏朝瑞四月間有一信任之親兵劉彥清在城鄉

潛營剽平周雲祥一案之功牌聲言係州牧由督署
領來者且賣值極賤獨愚被騙已售至數十張之多

袁世凱之誠力。○聞直督袁前曾奏以將

來督撫宜多用曾任州縣之員以其爲親民之官多
年必能深知民隱申應隨時留意州縣中人材果才

堪大用當予以不次之擢云並特保直隸州縣數員
以署清苑縣知縣羅止鉤居首故日前羅遂奉特旨

簡授天津府知府。

俄人謀佔蒙地。○黑龍江將軍程德全昨又

電外務部稱北郭爾羅斯蒙旗望丈放現有俄員
忽至該旗阻撓擡槳務謂該荒地已由哈爾濱鐵路公

司購得派其携券接收地段云云杳蒙人私相地段
售於俄人官家斷難承認請向俄使理論或即設法

贖回以清糾葛云。

讓改青海爲行省。○政府議改青海爲行省

設巡撫等官已電商陝督。

通諭整頓幕友家丁。○張魯查覆周浩參案
到京之第二日政府有電飭新任吳撫嚴行整頓官

場並有通諭各省云嗣後雖不能裁幕友然不准重
干涉公事以致上誤吏治下害民間並不准上憲勒

薦親友與所屬之府州廳縣如違決不寬貸。

石屏州牧私雕晉篆之駭聞。○雲南石屏州
牧魏朝瑞四月間有一信任之親兵劉彥清在城鄉

潛營剽平周雲祥一案之功牌聲言係州牧由督署
領來者且賣值極賤獨愚被騙已售至數十張之多

袁世凱之誠力。○聞直督袁前曾奏以將

來督撫宜多用曾任州縣之員以其爲親民之官多
年必能深知民隱申應隨時留意州縣中人材果才

堪大用當予以不次之擢云並特保直隸州縣數員
以署清苑縣知縣羅止鉤居首故日前羅遂奉特旨

簡授天津府知府。

俄人謀佔蒙地。○黑龍江將軍程德全昨又

電外務部稱北郭爾羅斯蒙旗望丈放現有俄員
忽至該旗阻撓擡槳務謂該荒地已由哈爾濱鐵路公

司購得派其携券接收地段云云杳蒙人私相地段
售於俄人官家斷難承認請向俄使理論或即設法

贖回以清糾葛云。

讓改青海爲行省。○政府議改青海爲行省

設巡撫等官已電商陝督。

通諭整頓幕友家丁。○張魯查覆周浩參案
到京之第二日政府有電飭新任吳撫嚴行整頓官

場並有通諭各省云嗣後雖不能裁幕友然不准重
干涉公事以致上誤吏治下害民間並不准上憲勒

薦親友與所屬之府州廳縣如違決不寬貸。

石屏州牧私雕晉篆之駭聞。○雲南石屏州
牧魏朝瑞四月間有一信任之親兵劉彥清在城鄉

潛營剽平周雲祥一案之功牌聲言係州牧由督署
領來者且賣值極賤獨愚被騙已售至數十張之多

袁世凱之誠力。○聞直督袁前曾奏以將

來督撫宜多用曾任州縣之員以其爲親民之官多
年必能深知民隱申應隨時留意州縣中人材果才

堪大用當予以不次之擢云並特保直隸州縣數員
以署清苑縣知縣羅止鉤居首故日前羅遂奉特旨

簡授天津府知府。

俄人謀佔蒙地。○黑龍江將軍程德全昨又

電外務部稱北郭爾羅斯蒙旗望丈放現有俄員
忽至該旗阻撓擡槳務謂該荒地已由哈爾濱鐵路公

司購得派其携券接收地段云云杳蒙人私相地段
售於俄人官家斷難承認請向俄使理論或即設法

贖回以清糾葛云。

讓改青海爲行省。○政府議改青海爲行省

設巡撫等官已電商陝督。

通諭整頓幕友家丁。○張魯查覆周浩參案
到京之第二日政府有電飭新任吳撫嚴行整頓官

場並有通諭各省云嗣後雖不能裁幕友然不准重
干涉公事以致上誤吏治下害民間並不准上憲勒

薦親友與所屬之府州廳縣如違決不寬貸。

石屏州牧私雕晉篆之駭聞。○雲南石屏州
牧魏朝瑞四月間有一信任之親兵劉彥清在城鄉

潛營剽平周雲祥一案之功牌聲言係州牧由督署
領來者且賣值極賤獨愚被騙已售至數十張之多

袁世凱之誠力。○聞直督袁前曾奏以將

來督撫宜多用曾任州縣之員以其爲親民之官多
年必能深知民隱申應隨時留意州縣中人材果才

堪大用當予以不次之擢云並特保直隸州縣數員
以署清苑縣知縣羅止鉤居首故日前羅遂奉特旨

簡授天津府知府。

俄人謀佔蒙地。○黑龍江將軍程德全昨又

電外務部稱北郭爾羅斯蒙旗望丈放現有俄員
忽至該旗阻撓擡槳務謂該荒地已由哈爾濱鐵路公

局局長劉彥清假印即面交魏牧一張魏知事不妙人爲

督辦該府署新任常川供張數目請由司給款自辦

當即前往彈壓倉辨會集邑紳設局平糴招募警勇
沿河巡查各情並抄錄僞告示一紙先行馳報仰乞
鑒核批不祇遵云云謹將示抄錄於左

學士會辦七國通商大臣督辦廣西柳洞大元帥康
慶西湖洞缺少軍糧遇過出境暗卽私察耳聞富豪
切富濟貧胡之遺風特行出示告與主人毋傷人財
雖然夜借不必傷情若不心干任主通官倘要追查
後必傷人傷我一命十人抵當本帥查出後斬全家
主人高枕仔細思量若問姓名皆省皆通現已拿獲
二人起出所日儲君赴競馬會

徵銀布查閱上載南嶺山忠義堂五湖四海水長青
日香內口號同心協力外口號蓋世無雙又載洪
漢降生篆文圖書兩顆五仙朝天小不遺家門內
訪忠良夫子聖人文武考義重千秋水長流原文祇
壯鄙俚不通可發一笑

詳奉督辦高安縣廳辦義警道幹任供張六百
四十餘兩常川供張三百六十餘兩肇慶府額新任
張五百四十餘兩舊任船夫價一百五十兩常
川供張三百十餘兩一律革除並送各道府一律
不准出屬員辦差及向司領款云

費概赴局請領實無如許開款以支應該府各有津
貼區區供其豈不能自辦副凡有知府新舊任供
張夫賈及常川所用等項慨由本員自行捐廉派入
辦理不得再令海康縣承亦無庸赴局領款似應一
律違規等因該司奉旨近日又因廣肇肇追及肇慶

站區區供其豈不能自辦副凡有知府新舊任供
張夫賈及常川所用等項慨由本員自行捐廉派入
辦理不得再令海康